

POUR DES MATHÉMATIQUES CITOYENNES, ACCEPTONS CE QUI VIENT DE L'ÉTRANGER...

Méthode repérée dans un livre allemand de la huitième classe,
l'équivalent de notre quatrième :

Version française :

$3x + 15 = 2(x + 15)$	<u>Klammer auflösen</u>	$3x + 15 = 2(x + 15)$	
$3x + 15 = 2x + 30$	- 2x	$3x + 15 = 2x + 30$	↓ développer
$x + 15 = 30$	- 15	$x + 15 = 30$	↓ - 2x
$x = 15$		$x = 15$	↓ - 15

Remarques :

Le fait de faire écrire ce qui est mathématiquement fait pour passer à la ligne suivante permet de ne plus trop voir " $3x = 4$ donne $x = 4 - 3$ ".
Les collègues frontaliers connaissent certainement tous cette méthode. Pour les non habitués à la langue de Gauss, "Klammer auflösen" peut se traduire par "supprimer les parenthèses".

Méthode pratiquée par une élève turque, arrivée récemment en France, dans une classe de 5^{ème} :

$$\frac{2}{3} + \frac{7}{12} = \frac{8}{12} + \frac{7}{12} = \frac{15}{12} = \frac{5}{4}$$

(×4) (: 3)

Remarques :

Le fait de faire écrire, sous la fraction concernée, l'opération faite au numérateur et au dénominateur évite d'alourdir le calcul par rapport à nos méthodes classiques, tout en permettant de suivre le raisonnement de calcul de l'élève.
Utilisée en classe par tous les élèves, cette méthode semble faciliter la compréhension des élèves les plus faibles et ne rencontre pas l'hostilité des bons élèves qui rechignent d'habitude à détailler leurs calculs.